

dr **TOMASZ SZYBISTY**
adiunkt

Katedra Historii i Kultury Krajów Niemieckiego Obszaru Językowego

Dane kontaktowe

Instytut Neofilologii
ul. Studencka 5 (**pokój 301**)
31-116 Kraków
tel. +48 12 662 6753
tomasz.szybisty@up.krakow.pl

Zajęcia prowadzone w roku akademickim 2022 / 2023

Wybrane aspekty kultury krajów niemieckiego obszaru językowego, Historia literatury niemieckojęzycznej, Gramatyka praktyczna języka niemieckiego, Praktyczna nauka języka niemieckiego

Zainteresowania naukowe

sztuka i literatura wieku XIX i XX, malarstwo witrażowe

Studia

1999–2004 Uniwersytet Jagielloński, historia sztuki
2000–2005 Uniwersytet Jagielloński, germanistyka

Rozprawa doktorska

Dziewiętnastowieczne witraże kościołów i kaplic Krakowa

2010, Wydział Historyczny Uniwersytetu Jagiellońskiego
promotor: dr hab. Marek Zgórnik
recenzenci: prof. dr hab. Wojciech Bałus (UJ), prof. dr hab. Maria Poprzęcka (UW)

Ważniejsze projekty badawcze

Literatura – Konteksty

kierownik projektu (obok dr hab. Joanny Godlewicz-Adamiec z Instytutu Germanistyki UW) w ramach projektu: redaktor serii „Literatura – Konteksty”; przewodniczący komitetów organizacyjnych konferencji: „Literatura a architektura”, „Literatura a malarstwo / Literatur und Malerei”, „Literatura a rzeźba / Literatur und Skulptur”, „Literatura a polityka / Literatur und Politik”, członek komitetu organizacyjnego konferencji „Literature and Botany”

Projekt został zainicjowany w roku 2015 jako w formacie krajowym przez Instytut Neofilologii Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie i Instytut Germanistyki Uniwersytetu Warszawskiego; od roku 2016 o charakterze międzynarodowym, obecnie realizowany we współpracy Instytutem Filologii Angielskiej i Germańskiej Uniwersytetu w Santiago de Compostela; od roku 2022 jako „Literatura – Konteksty – Posthumanizm” w ramach działania realizowanego na Wydziale Neofilologii UW „Nieantropocentryczna podmiotowość kulturowa” (Priorytetowy Obszar Badawczy IV: Przekraczanie granic humanistyki, Inicjatywa Doskonałości – Uczelnia Badawcza)

Korpus witraży z lat 1800–1945 w kościołach rzymskokatolickich archidiecezji katowickiej i diecezji gliwickiej **główny wykonawca**

projekt finansowany z Narodowego Programu Rozwoju Humanistyki
wysokość grantu: 1 795 507 zł
realizowany od roku 2019 w Instytucie Historii Sztuki UJ w ramach międzynarodowego projektu Corpus Vitrearum, kierownik: prof. dr hab. Wojciech Bałus

Korpus witraży z lat 1800–1945 w kościołach rzymskokatolickich metropolii krakowskiej i przemyskiej **główny wykonawca**

projekt finansowany z Narodowego Programu Rozwoju Humanistyki
wysokość grantu: 1 991 619 zł
realizowany w latach 2012–2017 w Instytucie Historii Sztuki UJ w ramach międzynarodowego projektu Corpus Vitrearum, kierownik: prof. dr hab. Wojciech Bałus

Ważniejsze granty i stypendia

2019–2020	kierownik grantu Polsko-Niemieckiej Fundacji na Rzecz Nauki projekt: Literatura a polityka (w ramach przedsięwzięcia Literatura – Konteksty)
2019	stypendium DAAD dla nauczycieli akademickich i naukowców pobyty badawczy w Forschungszentrum für mittelalterliche Glasmalerei (Arbeitsstelle der Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz)
2007–2010	grant promotorski NCN projekt: XIX-wieczne witraże kościołów i klasztorów Krakowa (1815–1914) kierownik projektu: dr hab. Marek Zgórnjak
2007	stypendium DAAD dla doktorantów pobyty badawczy w Zentralinstitut für Kunstgeschichte w Monachium

Działalność w organizacjach naukowych i zespołach badawczych

od 2018	Pracownia Badań nad Niemiecką Literaturą Romantyczną, Jej Źródłami i Recepcją w Instytucie Filologii Germańskiej Uniwersytetu Gdańskiego
od 2015	Zespół „Badania nad kulturą dawną” przy Wydziale Neofilologii Uniwersytetu Warszawskiego
od 2013	Stowarzyszenie Germanistów Polskich
2013–2017	Pracownia Badań Porównawczych nad Współczesną Kulturą Zachodnią w Instytucie Neofilologii Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie
od 2008	Corpus Vitrearum od 2010 roku sekretarz polskiego komitetu narodowego
od 2005	Stowarzyszenie Historyków Sztuki
od 2005	Stowarzyszenia Miłośników Witraży Ars Vitrea Polona w latach 2008–2018 sekretarz zarządu

Publikacje

Monografie i redakcje monografii

Literatura a polityka / Literatur und Politik, red. Tomasz Szybisty, Joanna Godlewicz-Adamiec oraz Bruno Arich-Gerz, Angelika Schneider, Stefan Hermes, Tobiasz Janikowski, Anna Górajek, Kraków – Warszawa 2020 (= Literatura – Konteksty, t. V, red. serii Joanna Godlewicz-Adamiec, Tomasz Szybisty).

Literatura a rzeźba / Literatur und Skulptur, red. Joanna Godlewicz-Adamiec, Tomasz Szybisty, współpraca Bruno Arich-Gerz, Dominika Wyrzykiewicz, Kraków – Warszawa 2018 (= Literatura – Konteksty, t. IV, red. Joanna Godlewicz-Adamiec, Tomasz Szybisty).

Literatur und Malerei, hrsg. von Joanna Godlewicz-Adamiec, Paweł Piszczałowski, Tomasz Szybisty, unter Mitarbeit von Bruno Arich-Gerz, Angelika Schneider, Kraków – Warszawa 2018 (= Literatura – Konteksty, t. III, red. Joanna Godlewicz-Adamiec, Tomasz Szybisty).

Literatura a malarstwo, red. Joanna Godlewicz-Adamiec, Piotr Kociumbas, Tomasz Szybisty, Kraków – Warszawa 2017 (= Literatura – Konteksty, t. II, red. Joanna Godlewicz-Adamiec, Tomasz Szybisty).

Literatura a architektura, red. Joanna Godlewicz-Adamiec, Tomasz Szybisty, Kraków – Warszawa 2017 (= *Literatura – Konteksty*, t. I, red. Joanna Godlewicz-Adamiec, Tomasz Szybisty).

Korpus witraży z lat 1800–1945 w kościołach rzymskokatolickich metropolii krakowskiej i przemyskiej, red. Wojciech Bałus, Tomasz Szybisty, t. 5: Tomasz Szybisty, **Diecezja kielecka**, Kraków 2017.

Korpus witraży z lat 1800–1945 w kościołach rzymskokatolickich metropolii krakowskiej i przemyskiej, red. Wojciech Bałus, Tomasz Szybisty, t. 3: Irena Kontny, Tomasz Szybisty, **Diecezja bielsko-żywiecka**, Kraków 2015.

Korpus witraży z lat 1800–1945 w kościołach rzymskokatolickich metropolii krakowskiej i przemyskiej, red. Wojciech Bałus, Tomasz Szybisty, t. 2: Tomasz Szybisty, przy współpracy Danuty Czapczyńskiej-Kleszczyńskiej, **Archidiecezja krakowska. Dekanaty pozakrakowskie**, Kraków 2015.

Korpus witraży z lat 1800–1945 w kościołach rzymskokatolickich metropolii krakowskiej i przemyskiej, red. Wojciech Bałus, Tomasz Szybisty, t. 1: Danuta Czapczyńska-Kleszczyńska, Tomasz Szybisty, przy współpracy Pawła Karaszkiwicza i Anny Zeńczak, **Archidiecezja krakowska. Dekanaty krakowskie**, Kraków 2014.

Tomasz Szybisty, **Sztuka sakralna Krakowa w wieku XIX, cz. IV, Malarstwo witrażowe**, Kraków 2012 (= *Ars vetus et nova*, red. Wojciech Bałus, XXXV).

Witraże secesyjne. Tendencje i motywy, red. Tomasz Szybisty, Kraków–Legnica 2011.

Artykuły w czasopismach naukowych

Die Befreiung des Blicks im Dunkel. Goethes Erfahrung des Straßburger Münsters, „Jahrbuch für Internationale Germanistik”, Beihefte, Bd. 4: Wege der Germanistik in transkultureller Perspektive. Akten des XIV. Kongresses der Internationalen Vereinigung für Germanistik (IVG), red. Laura Auteri et al., Bern 2022, s. 285–292 (open access: <https://www.peterlang.com/document/1296845>).

współautorstwo Anna Zeńczak, **Restauracja kaplicy Szafranców w katedrze krakowskiej w latach 1901–1908 : dzieje, program artystyczny i ideowy**, „Studia Waweliana” 20/21, 2022, s. 239–264.

współautorstwo Sławomir Oleszczuk, **Konserwacja dziewiętnastowiecznych witraży kościoła Karmelitów Bosych w Przemyślu**, „Renowacje i Zabytki”, 2022, nr 1 (81), s. 130–137.

Between Light and Shadows : Reflecting on Varied Conceptual Perspectives on the Peculiar Lambency Suffusing Gothic Churches as Evidenced by German Literature from the Latter Decades of the Eighteenth Century and the Beginning of the Nineteenth Century, „Folia Historiae Artium. Seria Nowa” 17, 2019, s. 5–12.

współautorstwo Daniel Parello, **A Fourteenth-Century Panel of Heraldic Stained Glass from Annesley Old Church (Nottinghamshire) in a Private Collection in Cracow**, „Folia Historiae Artium. Seria Nowa” 17, 2019, s. 117–119.

Die Kraft der Gletscher : Ein Beitrag zur politischen Ikonographie in der Literatur der Napoleonischen Kriege, „Germanica Wratislaviensia. Acta Universitatis Wratislaviensis”, 2019, nr 144, s. 29–40.

Granica życia i śmierci : motyw kryształowej tafli w opowiadaniu E.T.A. Hoffmanna *Kopalnie w Falun*, „Załącznik Kulturoznawczy” 6, 2019, s. 339–353.

Literarisches Echo eines Meisterwerkes barocker Goldschmiedekunst: *Der Hofstaat zu Delhi am Geburtstag des Großmoguls Aurang-Zeb* als Vorbild für den Thronsaal in der *Königin von Borneo* von Friedrich Wilhelm von Preußen, „Studia Niemcoznawcze”, 2019, t. 63, s. 181–189.

Selbstverdammnis und verzögerte Liebeserklärung. Einige Bemerkungen zum Verhältnis von Schweigen und Reden in E.T.A. Hoffmanns Erzählung *Die Bergwerke zu Falun*, „Studia Germanica Gedanensia”, 2018, nr 38, s. 62–70.

Zatruta książka : Ursula, wnuczka Wita Stwosza Franza Bauera jako przykład nazistowskiej literatury historycznej dla młodzieży, „Orbis Linguarum”, 2018, vol. 48, s. 75–85.

„**Durch das einzige bunte Fenster fiel ein ernstes buntes Lichte herein**“. **Zu einem Motiv in Goethes Roman „Die Wahlverwandtschaften“**, „Estudios Filológicos Alemanes. Revista de investigación en Lingüística, Literatura y Cultura alemanas“ 26, 2013, s. 93–103.

Rezeptionsmodi der Gotik. Der Kölner Dom in der Lyrik des 19. und beginnenden 20. Jahrhunderts, „Zeitschrift des Verbandes Polnischer Germanisten / Czasopismo Stowarzyszenia Germanistów Polskich“ 2, 2013, z. 4, s. 339–348.

Die Glasfenster von Fritz Geiges für den Krakauer Dom, „Österreichische Zeitschrift für Kunst und Denkmalpflege“ LXVI, 2012, Heft 3/4, s. 478–485.

Kováts Edgár – egy építész nemzetek és stílusok határán, „Országépítő”, 2011, nr 2, s. 36–41.

Kilka uwag o witrażach projektu Stanisława Wyspiańskiego i Józefa Mehoffera w oknie zachodnim kościoła Mariackiego w Krakowie / Some observations on the stained glass panels by Stanisław Wyspiański and Józef Mehoffer in the western window of St Mary's Church in Kraków, „Sacrum et Decorum” 3, 2010, s. 127–142.

Niezachowany witraż projektu Juliusa Hübnera w krakowskim kościele Dominikanów, „Rocznik Krakowski” 76, 2010, s. 97–108.

Witraże I połowy XIX wieku na ziemiach polskich / Stained glass in Poland in the first half of the 19th century, „Sacrum et Decorum” 1, 2008, s. 78–93.

„**Sposób zakopański**” w dekoracji budynku „**Sokoła**” w Wadowicach, „Wadoviana” 10, 2006, s. 102–106.

„**Sposób zakopański**” i jego twórca Edgar Kováts, „Rocznik Podhalański” 10, 2003–2006, s. 55–104.

Artykuły w tomach monograficznych

współautorstwo Danuta Czapczyńska-Kleszczyńska, **Przyczynek do biografii artystycznej ks. Bronisława Mazura, ostatniego projektanta witraży do kościoła Mariackiego w Krakowie**, w: Jako serce pośrodku ciała : kultura artystyczna kościoła Mariackiego w Krakowie, red. Marek Walczak, Agata Wolska, Kraków 2021, s. 317–322.

Haben Glasmalereien eine Nationalität? Der Schulstreik in Wreschen und seine Auswirkungen auf die Verglasung der Krakauer Kathedrale, w: Literatur und Kultur zwischen West und Ost : Imagination, Kommunikation und Wahrnehmung in regionalen Kulturräumen : Festschrift für Paul Martin Langner zum 65 Geburtstag, hrsg. von Artur Dariusz Kubacki, Isabel Röskau-Rydel, Göttingen 2020, s. 89–98.

Prophet und Heiliger der Reformation? Konfessionelle Aspekte des Dürer-Bildes in den Romanen von Armin Stein, Rudolf Pfeleiderer und Hermann Clemens Kosel, w: Die Reformation 1517 : Zwischen Gewinn und Verlust, hrsg. von Cezary Lipiński, Wolfgang Brylla, Göttingen 2020 (= Refo500 Academic Studies, Bd. 66, hrsg. von Herman J. Selderhuis), s. 153–166.

Von der Xanthippe zur guten Ehefrau. Agnes Dürer in der deutschsprachigen Prosa des 19. und 20. Jahrhunderts, w: Femmes et le Savoir / Women and Knowledge / Frauen und Wissen, sous la direction de Joanna Godlewicz-Adamiec, Dariusz Krawczyk, Małgorzata Łuczyńska-Hołdys, Paweł Piszczatowski et Małgorzata Sokołowicz, Paris 2020, s. 329–346.

Der Krakauer Marienaltar des Veit Stoß in der deutschsprachigen Prosa des 20. Jahrhunderts, w: Slawisch-Deutsche Begegnungen in Literatur, Kultur und Sprache, hrsg. von Aleksandra Bednarowska, Beata Kołodziejczyk-Mróz, Piotr Majcher, Hamburg 2020, s. 183–199.

Granica życia i śmierci. Motyw krystalicznej tafli w opowiadaniu E.T.A Hoffmanna *Kopalnie w Falun* (przedruk artykułu z roku 2019 opublikowanego w „Załączniku Kulturoznawczym”), w: *Przezroczystość w kulturze*, red. Agnieszka Smaga, Brygida Pawłowska-Jądrzyk, Warszawa 2020, s. 177–188.

Urkundenfälschung, Klosterflucht und Brandmarkung : Der Prozess des Veit Stoss in der deutschen Prosa des 20. Jahrhunderts, w: *Facetten des Künstler(tum)s in Literatur und Kultur : Studien und Aufsätze*, hrsg. von Nina Nowara-Matusik, Berlin 2019, s. 29–44.

Die Vision einer gotischen Kathedrale in Ernst Bergmanns „Deutschland, das Bildungsland der neuen Menschheit. Eine nationalsozialistische Kulturphilosophie”, w: *Blick(e) über die Grenze : transkulturelle und transdisziplinäre Ansätze in der germanistischen Forschung und Lehre*, hrsg. von Ewa Żebrowska, Magdalena Olpińska-Szkiełko, Magdalena Latkowska, Warszawa 2018 (= *Beiträge zur Germanistik*), s. 150–158.

współautorstwo Danuta Czapczyńska-Kleszczyńska, **Farbverglasungen des 19. und frühen 20. Jahrhunderts in Krakauer Wohnhäusern**, w: *Le vitrail dans la demeure des origines à nos jours : vitrer et orner la fenêtre : actes du XXVIIIe colloque international du Corpus Vitrearum Troyes 4–8 juillet 2016*, Gand 2018, s. 216–231.

Literacka grabież ołtarza Mariackiego? : krakowskie dzieło Wita Stwosza w niemieckojęzycznej prozie okresu II wojny światowej, w: *Literatura a rzeźba / Literatur und Skulptur*, red. Joanna Godlewicz-Adamiec, Tomasz Szybisty, współpraca Bruno Arich-Gerz, Dominika Wyrzykiewicz, Kraków – Warszawa 2018 (= *Literatura – Konteksty*, t. IV, red. Joanna Godlewicz-Adamiec, Tomasz Szybisty), s. 207–219.

Protestantische Bildpredigt, nationales Kunstwerk: Dürers *Vier Apostel* in der Prosa des ausgehenden 19. Jahrhunderts, w: *Literatur und Malerei*, hrsg. von Joanna Godlewicz-Adamiec, Paweł Piszczatowski, Tomasz Szybisty, unter Mitarbeit von Bruno Arich-Gerz, Angelika Schneider, Kraków – Warszawa 2018 (= *Literatura – Konteksty*, t. III, red. Joanna Godlewicz-Adamiec, Tomasz Szybisty), s. 187–200.

współautorstwo Joanna Godlewicz-Adamiec, Paweł Piszczatowski, **Literatur und Malerei – zwischen Ähnlichkeit und Differenz** (niemieckojęzyczna, nieco zmieniona wersja artykułu *Literatura a malarstwo – między heterogenicznością a autonomicznością*), w: *Literatur und Malerei*, hrsg. von Joanna Godlewicz-Adamiec, Paweł Piszczatowski, Tomasz Szybisty, unter Mitarbeit von Bruno Arich Gerz, Angelika Schneider, Kraków – Warszawa 2018 (= *Literatura – Konteksty*, t. III, red. Joanna Godlewicz-Adamiec, Tomasz Szybisty), s. 9–18.

współautorstwo Joanna Godlewicz-Adamiec, Piotr Kociumbas, **Literatura a malarstwo – między heterogenicznością a autonomicznością**, w: *Literatura a malarstwo*, red. Joanna Godlewicz-Adamiec, Piotr Kociumbas, Tomasz Szybisty, Kraków – Warszawa 2017 (= *Literatura – Konteksty*, t. II, red. Joanna Godlewicz-Adamiec, Tomasz Szybisty), s. 9–17.

współautorstwo Joanna Godlewicz-Adamiec, **Literatura a architektura – o bliskości odzyskiwanej**, w: *Literatura a architektura*, red. Joanna Godlewicz-Adamiec, Tomasz Szybisty, Kraków – Warszawa 2017 (= *Literatura – Konteksty*, t. I, red. Joanna Godlewicz-Adamiec, Tomasz Szybisty), s. 9–17.

Katedra jak kryształ : przyczynek do badań nad romantyczną topiką świątyni gotyckiej, w: *Literatura a architektura*, red. Joanna Godlewicz-Adamiec, Tomasz Szybisty, Kraków – Warszawa 2017 (= *Literatura – Konteksty*, t. I, red. Joanna Godlewicz-Adamiec, Tomasz Szybisty), s. 223–234.

Odczarowanie złoŃnicy. Kilka uwag o literackich kreacjach Agnes Dürer w kontekście recepcji listu Willibalda Pirckheimera do Johanna Tscherte, w: *Od mistyczki do komediantki. Kobiety Europy epok dawnych – źródła i perspektywy*, red. Joanna Godlewicz-Adamiec, Piotr Kociumbas, Małgorzata Sokołowicz, Warszawa 2016, s. 189–200.

Północ jako przestrzeń inspiracji. Literacka wizja genezy katedry strasburskiej w powieści Theodora Schwarza *Erwin von Steinbach*, w: *Obrazy świata, przestrzenie dzieła. Literatura – sztuki plastyczne*, red. Stanisław Jasionowicz, Kraków 2016 (= *Imaginarium*, 1), s. 103–115.

Rola światła w percepcji gotyku pod koniec XVIII i na początku XIX wieku - na przykładzie wybranych utworów z literatury niemieckiej, w: **Światło i ciemność w literaturze, kulturze i sztuce: od antyku do współczesności : tom monograficzny**, red. Danuta Szymonik, Ewa Kozak, Adriana Pogoda-Kołodziejak,

Siedlce 2015, s. 15–23.

Zapomniany projekt witrażowy Angelika Drewaczyńskiego do krakowskiego kościoła Dominikanów, w: Sztuka w kręgu krakowskich dominikanów, red. Anna Markiewicz, Marcin Szyma, Marek Walczak, Kraków 2013 (= Studia i Źródła Dominikańskiego Instytutu Historycznego w Krakowie, 13), s. 891–905.

Kilka uwag o roli światła i witrażu w odbiorze wnętrza kościelnego w wieku XIX, w: Fides ex visu, red. ks. Ryszard Knapiński, Aneta Kramiszewska, Lublin 2011, s. 155–167.

Nieznane witraże Fritza Geiges do katedry na Wawelu a zwycięstwo „nowej” sztuki w witrażownictwie krakowskim przełomu XIX i XX wieku, w: Witraże secesyjne. Tendencje i motywy, red. Tomasz Szybisty, Kraków–Legnica 2011, s. 23–36.

Kabinettscheiben in Polen vor dem Hintergrund der Wiedergeburt der Glasmalerei im 19. Jahrhundert, w: Panneaux de vitrail isolés / Die Einzelscheibe / The single stained-glass panel, Berne 2010, s. 221–227.

Unbekannte Gedichte von Edgar Kováts und ihre regionale Dimension, w: Kleine Literaturen. Ein polnisch-deutsch-nordisches Symposium, red. Bernd Neumann, Andrzej Talarczyk, Aachen 2010 (= Jahrbuch des Instituts für moderne Fremdsprachen an der Naturwissenschaftlich-Technischen Universität Norwegens, 6), s. 148–156.

Zapomniane poematy Edgara Kovátsa *Barrikaden-Episode* i *Pusztą-Sage* a tożsamość środkowoeuropejska, w: Źródła humanistyki europejskiej, red. Kazimierz Korus, Kraków 2009 (= Iuvenilia Philologorum Cracoviensium, I), s. 113–121.

Poglądy Józefa Łepkowskiego na rolę i formę witrażu we wnętrzach zabytkowych oraz związane z jego działalnością realizacje witrażowe w katedrze na Wawelu, w: Witraże w obiektach zabytkowych. Między konserwacją a sztuką współczesną, red. Joanna Budyn-Kamykowska, Kraków–Malbork 2009, s. 96–109.

Zur Funktion der Bibel in der narrativen Struktur des Romans „Dürer” von Paul Frischauer, w: Der Heiligen Schrift auf der Spur. Beiträge zur biblischen Intertextualität in der Literatur, hrsg. von Maria Kłańska, Jadwiga Kita-Huber, Paweł Zarychta, Dresden–Wrocław 2009, s. 290–296.

Wokół baroku. Kilka uwag o działalności Edgara Kovátsa (1849–1912) na polu architektury, w: Barok i barokizacja. Materiały sesji oddziału krakowskiego Stowarzyszenia Historyków Sztuki. Kraków 3–4 XII 2004, Kraków 2007 (= Ars vetus et nova, red. Wojciech Bałus, XXVIII), s. 311–324.

Recenzje i artykuły recenzyjne

współautorstwo Joanna Godlewicz-Adamiec, **Czy Wanda umarła?**, „Przegląd Humanistyczny”, 2018, nr 3, s. 191–195 [artykuł recenzyjny: (Nie) poszła za Niemca. Opowieść historyczno-literacka / Piotr Roguski. Katowice, 2018].

Motywy autobiograficzne w twórczości Janoscha / Angela Bajorek. Kraków, 2018 [recenzja], „Studia Niemcoznawcze”, 2018, t. 62, s. 594–596.

Słowniki i hasła słownikowe

współpraca Joanna Utzig, **Witrażownictwo. Materiały do słownika terminologicznego**, Kraków 2022 (open access: <http://www.cvp.ihs.uj.edu.pl/publikacje/witrazownictwo-materialy-do-slownika-2022>).

Tichy Karol Maria Józef, w: Österreichisches Biographisches Lexikon 1815–1950, Lieferung 65, Wien 2014, s. 338.

Tetmajer(-Przerwa) Włodzimierz, w: Österreichisches Biographisches Lexikon 1815–1950, Lieferung 65, Wien 2014, s. 264–265.

Tępa Franciszek Tomasz, w: Österreichisches Biographisches Lexikon 1815–1950, Lieferung 65, Wien 2014, s. 250–251.

Streitt Franciszek, w: Österreichisches Biographisches Lexikon 1815–1950, Lieferung 62, Wien 2010, s. 395–396.

Stryjeński Karol, w: Österreichisches Biographisches Lexikon 1815–1950, Lieferung 62, Wien 2010, s. 430–431.

Stryjeński (Ludwig) Tadeusz, w: Österreichisches Biographisches Lexikon 1815–1950, Lieferung 62, Wien 2010, s. 431.

Stachiewicz Piotr, w: Österreichisches Biographisches Lexikon 1815–1950, Lieferung 59, Wien 2007, s. 67.

Stanisławski Jan, w: Österreichisches Biographisches Lexikon 1815–1950, Lieferung 59, Wien 2007, s. 93.

współautorstwo Marek Zgórnjak, **Karl Borkowski**, w: Architektenlexikon Wien 1880–1945, publikacja internetowa, 2008, <http://www.azw.at/www.architektenlexikon.at/de/58.htm>.

Edgar Kováts, w: Architektenlexikon Wien 1880–1945, publikacja internetowa, 2005, <http://www.azw.at/www.architektenlexikon.at/de/759.htm>.

Tłumaczenia

Sabine Arend (tłum. Ewa Górbiel, Tomasz Szybisty), **Sekcja historii sztuki w Instytucie Niemieckiej Pracy Wschodniej w okupowanym Krakowie (1940–1945)**, w: Kraków 1940 : kampania fotograficzna Staatliche Bildstelle, red. Wojciech Walanus, Kraków 2017, s. 9–32.

Wojciech Bałus (tłum. Ewa Górbiel, Tomasz Szybisty), **Gotik ohne Gott? Die Symbolik des Kirchengebäudes im 19. Jahrhundert**, Frankfurt am Main 2016.

Inne

Bogumił Gąsiorowski : wnętrze kaplicy królowej Zofii (Świętej Trójcy) w katedrze krakowskiej, w: Cud światła : witraże średniowieczne w Polsce [katalog wystawy w Muzeum Narodowym Krakowie], red. Dobrosława Horzela, Kraków 2020, s. 352–353 [nota katalogowa].

Daniel Engelmann (na podstawie tablicy Jana Nepomucena Danielskiego) : wnętrze i dekoracja Gabinetu Historycznego w pałacu biskupim w Krakowie (widok części zachodniej), w: Cud światła : witraże średniowieczne w Polsce [katalog wystawy w Muzeum Narodowym w Krakowie], red. Dobrosława Horzela, Kraków 2020, s. 268–269 [nota katalogowa].

Julius Hübner : kartony do witraża w kaplicy Zbawiciela (Przeddzieckich) w kościele Dominikanów w Krakowie, w: Cud światła : witraże średniowieczne w Polsce [katalog wystawy w Muzeum Narodowym w Krakowie], red. Dobrosława Horzela, Kraków 2020, s. 354–356 [nota katalogowa].

współautorstwo Joanna Godlewicz-Adamiec, **Die Reihe Literatur – Kontexte und das gleichnamige internationale und interdisziplinäre Forschungsprojekt der Universitäten Wuppertal, Warschau, Santiago de Compostela und der Pädagogischen Universität Krakau**, w: Berufsbezogene und (inter)kulturelle Kompetenzen im deutsch-polnischen Kultur- und Wirtschaftsraum, hrsg. von Christian Efing, Bruno Arich-Gerz, Wuppertal 2018, s. 127–131 [prezentacja projektu *Literatura – Konteksty*].

Międzynarodowe badania nad witrażownictwem XIX i XX wieku, „Alma Mater”, 2018, nr 199, s. 64–67 [sprawozdanie z konferencji].

Korpus witraży z lat 1800–1945 w kościołach rzymskokatolickich metropolii krakowskiej i przemyskiej,

red. Wojciech Bałus, Tomasz Szybisty, t. 4: Andrzej Laskowski, wskazówki i uzupełnienia Wojciech Bałus, Tomasz Szybisty, **Diecezja tarnowska**, Kraków 2017.

Sztuka sakralna Krakowa w wieku XIX, „Alma Mater”, nr 84, s. 40 [sprawozdanie z konferencji].

Udział w konferencjach naukowych

2022

- Kraków **Wokół Krakowskiego Zakładu Witrażów S.G. Żeleński**
6 października 2022
jubileuszowa sesja naukowa zorganizowana przez Pracownię i Muzeum Witrażu
wygłoszony referat: Strajk szkolny we Wrześni, awantura o Wawel i witrażowi spiskowcy.
Kontekst powstania Krakowskiego Zakładu Witrażów
- Warszawa **Literature and Botany**
20–22 maja 2022
międzynarodowa konferencja naukowa zorganizowana przez działanie „Nieantropocentryczna podmiotowość kulturowa” w ramach programu „Inicjatywa Doskonałości – Uczelnia Badawcza” Uniwersytetu Warszawskiego, Instytut Neofilologii Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie, Instytut Germanistyki oraz Ogród Botaniczny Uniwersytetu Warszawskiego we współpracy z Department of English, University of California Los Angeles; Institut für Medienkulturwissenschaft, Albert-Ludwigs-Universität Freiburg i Grupą Badawczą Litlinal, Departamento de Filología Inglesa y Alemana, Universidade de Santiago de Compostela
wygłoszony referat: *Gotyk w kwitnącym ogrodzie. Geneza średniowiecznej architektury w „Listach pisanych w podróży przez Niderlandy, okolice Renu, Szwajcarię i część Francji” Friedricha Schlegla*
- Poznań **Pisanie i czytanie architektury**
14 – 15 marca 2022
międzynarodowa konferencja naukowa zorganizowana przez Zakład Literatury i Kultury Nowoczesnej Instytutu Filologii Polskiej Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu oraz Poznańskie Towarzystwo Przyjaciół Nauk
wygłoszony referat: *Motywy botaniczne w opisach katedry gotyckiej w literaturze niemieckiej 2. połowy XVIII wieku*

2021

- Palermo **XIV. Kongres Międzynarodowego Stowarzyszenia Germanistów „Wege der Germanistik in transkulturellen Perspektiven”**
26–31 lipca 2021
wygłoszony referat: *Die Befreiung des Blicks. Goethes Erfahrung des Straßburger Münsters*

2019

- Saarbrücken **Zeit. 26. Deutscher Germanistentag**
22–25 października 2019
Międzynarodowa konferencja naukowa zorganizowana przez Deutscher Germanistenverband i Universität des Saarlandes
wygłoszony referat: *Architektur der Zeitlosigkeit. Einige Bemerkungen zu Motiven der gotischen Kathedrale in der Literatur um 1800*
- Tybinga **Schaffen und Nachahmen. Kreative Prozesse im Mittelalter. 18. Symposium des Mediävistenverbandes**
17–20 marca 2019
międzynarodowa konferencja naukowa zorganizowana przez niemiecki Mediävistenverband i Evangelisch-Theologische Fakultät der Universität Tübingen
wygłoszony referat: *Mystische Aspekte der Gotik-Wahrnehmung um 1800*

2018

- Gdańsk **Das (Un)Menschliche im Menschen. Anthropologische Konzepte um 1800. Ihre Inspirationen und moderne Kontinuitäten in der Literatur**
15–16 listopada 2018
międzynarodowa konferencja naukowa zorganizowana przez Instytut Filologii Germańskiej (Pracownia Badań nad Niemiecką Literaturą Romantyczną, Jej Źródłami i Receptją) Uniwersytetu Gdańskiego
wygłoszony referat: *Romantische Anthropologie und Himmelsrichtungen am Beispiel des Romans „Erwin von Steinbach“ von Theodor Schwarz*
- Kraków **Slawisch-deutsche Begegnungen. Begegnungsorte. 3. interdisziplinäre Tagung**
18–20 października 2018
międzynarodowa konferencja naukowa zorganizowana przez Instytut Neofilologii Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie, Uniwersytet Josipa Juraja Strossmayera w Osijeku, Eastern Michigan University World Languages i Muzeum Historyczne Miasta Krakowa
wygłoszony referat: *Krakau in der Prosa der NS-Zeit*
- Warszawa **Wissenschaftliche, kulturelle und gesellschaftliche Facetten der Hochschulgermanistik**
25–27 maja 2018
międzynarodowa konferencja Naukowa Stowarzyszenia Germanistów Polskich, zorganizowana we współpracy z Instytutem Germanistyki Uniwersytetu Warszawskiego i Instytutem Komunikacji Specjalistycznej i Interkulturowej Uniwersytetu Warszawskiego
wygłoszony referat: *Zwischen Politik und Phantasie. Architektonische Motive in der Erzählung „Die Königin von Borneo“ des Kronprinzen Friedrich Wilhelm von Preußen*
- Warszawa **Literatura a rzeźba / Literatur und Skulptur**
14–15 kwietnia 2018
międzynarodowa konferencja naukowa w ramach projektu „Literatura – Konteksty”, zorganizowana przez Instytut Neofilologii Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie i Instytut Germanistyki Uniwersytetu Warszawskiego we współpracy z Instytutem Filologii Angielskiej i Germańskiej Uniwersytetu w Santiago de Compostela i Sekcją Germanistyki Uniwersytetu w Wuppertalu
wygłoszony referat: *Między sztuką a polityką. Dramat Hermanna Heinza Ortnera „Veit Stoß“*
- Warszawa **Przezroczyść w kulturze**
12–13 kwietnia 2018
ogólnopolska konferencja naukowa z cyklu „Interdyscyplinarne kategorie kulturoznawstwa”, zorganizowana przez Zakład Poetyki Intersemiotycznej i Komparatystyki Mediów IFKiK Uniwersytetu Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie
wygłoszony referat: *Kryształ i przezroczyść w literaturze niemieckiej doby romantyzmu*

2017

- Kraków **Stained Glass from c. 1800 to 1945: Terminology – Periodization – Forms**
6–7 grudnia 2017
międzynarodowa konferencja naukowa zorganizowana przez Międzyuczelniane Centrum Badań Witrażowych przy Instytucie Historii Sztuki Uniwersytetu Jagiellońskiego
wygłoszony referat: *The Project „A catalogue of Stained Glass Windows from 1800–1945 in the Roman Catholic Churches of the Krakow and Przemyśl Ecclesiastical Provinces“*
- Katowice **Być artystą i mówić o artyście. W kręgu problematyki artystowskiej w niemieckich i polskich tekstach kultury / Künstler sein und über den Künstler sprechen. Das Problem des Künstlertums in deutschen und polnischen Kulturtexten**
16–17 listopada 2017
międzynarodowa konferencja naukowa zorganizowana przez Instytut Filologii Germańskiej Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach
wygłoszony referat: *Wit Stwosch w niemieckojęzycznej literaturze pięknej XIX i XX wieku*

- Zielona Góra **Reformation – zwischen Gewinn und Verlust / Reformacja – spór o dziedzictwo**
13–15 października 2017
międzynarodowa konferencja naukowa zorganizowana przez Instytut Filologii Germańskiej Uniwersytetu Zielonogórskiego i Instytut Filologii Germańskiej Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu
wygłoszony referat: *Prorok reformacji? Polityczno-konfesyjna instrumentalizacja Albrechta Dürera w literaturze wieku XIX i XX*
- Katowice **Blick(e) über die Grenze. Transkulturelle und transdisziplinäre Ansätze in der germanistischen Forschung und Lehre / Spojrzenie(a) ponad granicę. / Transkulturowe i transdyscyplinarne aspekty w badaniach germanistycznych oraz dydaktyce języka**
19–21 kwietnia 2017
Międzynarodowa konferencja naukowa Stowarzyszenia Germanistów Polskich zorganizowana we współpracy z Instytutem Filologii Germańskiej Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach
wygłoszony referat: *Die Vision einer gotischen Kathedrale in Ernst Bergmanns „Deutschland, das Bildungsland der neuen Menschheit. Eine nationalsozialistische Kulturphilosophie“*
- 2016**
- Wilno **Stołeczne katedry Obojga Narodów**
12 – 14 października 2016
międzynarodowa konferencja naukowa zorganizowana przez Pałac Wielkich Książąt Litewskich i Państwowe Zbiory Sztuki na Wawelu
wygłoszony referat (współautorstwo Anna Zeńczak): *Restauracja kaplicy Szafranców w katedrze krakowskiej w latach 1901–1908: dzieje, program artystyczny i ideowy*
- Troyes **XXVIII Międzynarodowe Colloquium Corpus Vitrearum**
4 – 8 lipca 2016
wygłoszony referat (współautorstwo Danuta Czapczyńska-Kleszczyńska): *Menschen und Glasmalereien. Verglasungen aus dem 19. und den ersten Jahrzehnten des 20. Jahrhunderts in Krakauer Wohnhäusern*
- Kraków **„Jako serce pośrodku ciała...” Dzieje artystyczne kościoła Mariackiego w Krakowie**
21 – 23 kwietnia 2016
ogólnopolska konferencja naukowa zorganizowana przez Bazylikę Mariacką w Krakowie, Instytut Historii Sztuki Uniwersytetu Jagiellońskiego i Muzeum Historyczne Miasta Krakowa
wygłoszony referat (współautorstwo Danuta Czapczyńska-Kleszczyńska): *Witraż w kaplicy św. Jana Nepomucena. Kilka uwag o twórczości Jana Januszewskiego i Bronisława Mazura*
- Kraków **Literatura a architektura**
16 – 17 kwietnia 2016
konferencja w ramach projektu „Literatura – Konteksty”, zorganizowana przez Instytut Neofilologii Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie i Instytut Germanistyki Uniwersytetu Warszawskiego
wygłoszony referat: *Architektura gotycka w powieści Theodora Schwarza Erwin von Steinbach*
- 2015**
- Warszawa **Kobiety epok dawnych – źródła i perspektywy**
24 – 25 października 2015
ogólnopolska konferencja naukowa zorganizowana przez Instytut Germanistyki i Instytut Romanistyki Uniwersytetu Warszawskiego
wygłoszony referat: *Odczarowanie złościny. Żona Albrechta Dürera jako główna bohaterka powieści Ulrike Halbe-Bauer Mein Agnes*
- Warszawa **Zwischen Kontinuität und Modernität**
29 – 31 maja 2015
Konferencja Stowarzyszenia Germanistów Polskich zorganizowana we współpracy z Społeczną Akademią Nauk w Warszawie

wyłoszony referat: *Die Entdeckung des Nordens in der deutschen Literatur des ausgehenden 18. Und beginnenden 19. Jahrhunderts*

2014

Siedlce **Światło i ciemność w literaturze, kulturze i sztuce: od antyku do współczesności**
24 – 25 września 2014
międzynarodowe seminarium naukowe organizowane przez Uniwersytet Przyrodniczo-Humanistyczny w Siedlcach
wyłoszony referat: *Światło jako motyw recepcji gotyku w literaturze niemieckiej około roku 1800*

Kraków **Mityzacja przestrzeni w literaturze i sztukach plastycznych**
3 czerwca 2014
symposium naukowe zorganizowane przez Pracownię Badań Porównawczych nad Współczesną Kulturą Zachodnią Instytutu Neofilologii Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie,
wyłoszony referat: *Mit „nordyckości” gotyku – Erwina von Steinbacha wyprawa na biegun północny*

2013

Sewilla **IX Międzynarodowy Kongres Germanistów**
16 – 18 grudnia 2013
zorganizowany przez Uniwersytet w Sewilli
wyłoszony referat: *Das Schloss von Otranto und die Folgen. Zur Wahrnehmung des gotischen Raumes in der deutschsprachigen Literatur um 1800*

Rzeszów **Człowiek w przestrzeni sakralnej. Liturgia, literatura, sztuka**
17 – 18 października 2013
ogólnopolska konferencja naukowa zorganizowana przez Wydział Sztuki Uniwersytetu Rzeszowskiego i Wydział Teologiczny Uniwersytetu Papieskiego Jana Pawła II w Krakowie
wyłoszony referat: *Kościół gotycki jako motyw w literaturze niemieckiej XVIII i XIX wieku*

Katowice **Tradycja i współczesność. Sztuka witrażowa po roku 1945. VIII Międzynarodowa Konferencja Naukowa Stowarzyszenia Miłośników Witraży Ars Vitrea Polona**
10 – 12 października 2013
ogólnopolska konferencja naukowa zorganizowana we współpracy ze Śląskim Centrum Dziedzictwa Kulturowego w Katowicach i Muzeum Architektury we Wrocławiu
wyłoszony referat: *Pierwsze projekty witrażowe Tadeusza Wojciechowskiego*

Kraków **Einblicke in die deutsche Sprache, Kultur und Literatur – Forschungsparadigmen und Anwendungsbereiche / Niemiecki język, kultura i literatura – Paradygmaty badawcze i obszary**
10 – 12 maja 2013
międzynarodowa konferencja naukowa Stowarzyszenia Germanistów Polskich zorganizowana we współpracy z Instytutem Filologii Germańskiej Uniwersytetu Jagiellońskiego
wyłoszony referat: *Rezeptionsmodi der Gotik. Der Kölner Dom in der Lyrik des 19. und beginnenden 20. Jahrhunderts*

2012

Sewilla **VIII Międzynarodowy Kongres Germanistów**
17 – 19 grudnia 2012
zorganizowany przez Uniwersytet w Sewilli
wyłoszony referat: *„Durch das einzige bunte Fenster fiel ein ernstes buntes Licht herein”. Zu einem Motiv in Goethes Roman Die Wahlverwandtschaften*

Wiedeń **XXVI Międzynarodowe Kolokwium Corpus Vitrearum**

10 – 14 września 2012

wyłoszony referat: *Die Glasfenster von Fritz Geiges für den Krakauer Dom*

2011

- Zielona Góra **Störungen im Raum – Raum der Störungen**
24 – 26 lutego 2011
Międzynarodowa konferencja naukowa zorganizowana przez Instytut Filologii Germańskiej Uniwersytetu Zielonogórskiego
wyłoszony referat: *Licht als Störungsmoment – zur Wahrnehmung und Beschreibung gotischer Architektur um 1800*
- Kraków **Text und Sprache unter neuen Perspektiven**
26 – 28 V 2011
międzynarodowa konferencja naukowa organizowana przez Instytut Neofilologii Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie
wyłoszony referat: *Mein Agnes von Ulrike Halbe-Bauer – ein feministischer Dürerroman*

2010

- Kraków **Kościół i klasztor Świętej Trójcy w Krakowie. Architektura – Sztuka – Archeologia**
20 – 22 października 2010
ogólnopolska konferencja naukowa organizowana przez Dominikański Instytut Historyczny w Krakowie i Instytut Historii Sztuki Uniwersytetu Jagiellońskiego
wyłoszony referat: *Dziewiętnastowieczne witraże kościoła Dominikanów w Krakowie*
- Rzeszów **Sztuka sakralna XIX i XX wieku – Nieznane dzieła znanych twórców**
14 – 15 października 2010
ogólnopolskie sympozjum organizowane przez Centrum Dokumentacji Współczesnej Sztuki Sakralnej Uniwersytetu Rzeszowskiego
wyłoszony referat: *Mehoffer czy Wyspiański? Witraże kościoła Mariackiego w Krakowie – problem autorstwa*
- Lublin **Fides ex visu**
20 – 22 maja 2010
ogólnopolska konferencja naukowa organizowana przez Katedrę Historii Sztuki Kościelnej Instytutu Historii Sztuki Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego
wyłoszony referat: *Rola światła i witrażu we wnętrzu kościelnym wieku XIX. Wybrane zagadnienia teoretyczne i praktyczne*

2009

- Łódź **Witraże secesyjne. Tendencje i motywy**
13 – 15 maja 2009
ogólnopolska konferencja naukowa Stowarzyszenie Miłośników Witraży Ars Vitrea Polona, zorganizowana we współpracy z Muzeum Historii Miasta Łodzi
wyłoszony referat: *Nieznane witraże Fritza Geiges do katedry na Wawelu*

2008

- Zurych **XXIV Międzynarodowe Kolokwium Corpus Vitrearum Medii Aevi**
30 czerwca – 4 lipca 2008
wyłoszony referat: *Kabinettscheiben in Polen und ihre Rolle im Prozess der Wiedergeburt der Glasmalerei im 19. Jahrhundert*
- Kraków **Bibel und Literatur**
21 – 25 września 2008
międzynarodowa konferencja naukowa zorganizowana przez Instytut Filologii Germańskiej Uniwersytetu Jagiellońskiego

wyłoszony referat: *Zur Funktion der Bibel in der narrativen Struktur des Romans „Dürer“ von Paul Frischauer*

2007

Szczecin /
Pobierowo

„Kleine Literatur“ oder Regionalliteratur – Reichweite, Funktion und Besonderheit

6 – 9 września 2007

polsko-niemiecko-skandynawskie sympozjum naukowe zorganizowane przez Instytut Filologii Germańskiej Uniwersytetu Szczecińskiego, Academia Baltica w Lubece i Wydział Humanistyczny Techniczno-Przyrodniczego Uniwersytetu w Trondheim

wyłoszony referat: *Unbekannte Gedichte von Edgar Kováts und ihre regionale Dimension*

Kraków

Stanisławowi Wyspiańskiemu w setną rocznicę śmierci

11 – 13 maja 2007

ogólnopolska konferencja naukowa zorganizowana przez Stowarzyszenie Miłośników Witraży Ars Vitrea Polona

wyłoszony referat: *Witraż Juliusa Hübnera w krakowskim kościele Dominikanów*

Rzeszów

Sztuka sakralna XIX i XX wieku – Metodologia. Wyniki. Perspektywy

5 – 6 października 2007

wyłoszony referat: *Odrodzenie witrażu na ziemiach polskich w wieku XIX*

2006

Kraków

Sztuka sakralna Krakowa w wieku XIX (z prac nad II i III tomem)

sesja naukowa zorganizowana przez Instytut Historii Sztuki Uniwersytetu Jagiellońskiego

wyłoszony referat: *Witraż Juliusa Hübnera w krakowskim kościele Dominikanów*

2005

Malbork

Witraże w obiektach zabytkowych

21 – 23 października 2005

ogólnopolska konferencja naukowa Stowarzyszenie Miłośników Witraży Ars Vitrea Polona zorganizowana we współpracy z Muzeum Zamkowym w Malborku

wyłoszony referat: *Poglądy Józefa Łepkowskiego na rolę i formę witrażu we wnętrzach zabytkowych oraz związane z jego działalnością realizacje w katedrze na Wawelu*

Marburg

Region – Kunst – Regionalismus

1 – 3 kwietnia 2005

międzynarodowa konferencja naukowa zorganizowana przez Johann Gottfried Herder-Forschungsrat i Herder-Institut w Marburgu

wyłoszony referat: *Edgar Kováts und sein Konzept der Architektur im „Modus à la Zakopane“*

2004

Kraków

Barok i barokizacja

3 – 4 grudnia 2004

sesja naukowa organizowana przez Oddział Krakowski Stowarzyszenia Historyków Sztuki

wyłoszony referat: *Wokół baroku. Kilka uwag o twórczości Edgara Kovátsa (1849–1912)*